

English

IPR Message

"This product incorporates proprietary technology under license from Verance Corporation and is protected by U.S. Patent 7,369,677 and other U.S. and worldwide patents issued and pending as well as copyright and trade secret protection for certain aspects of such technology. Cinavia is a trademark of Verance Corporation. Copyright 2004-2012 Verance Corporation. All rights reserved by Verance. Reverse engineering or disassembly is prohibited."

Consumer Notification Message

"Cinavia Notice

This product uses Cinavia technology to limit the use of unauthorized copies of some commercially-produced film and videos and their soundtracks. When a prohibited use of an unauthorized copy is detected, a message will be displayed and playback or copying will be interrupted.

If playback or copying is interrupted and one of the messages shown below is displayed, the content is an unauthorized copy protected by Cinavia technology.

<u>Message</u>	<u>Cinavia Message Code</u>
[Message(s) 1]	1
[Message(s) 2]	2
[Message(s) 3]	3
[Message(s) 4]	4

More information about Cinavia technology is provided at the Cinavia Online Consumer Information Center at <http://www.cinavia.com>. To request additional information about Cinavia by mail, send a postcard with your mailing address to: Cinavia Consumer Information Center, P.O. Box 86851, San Diego, CA, 92138, USA."

Deutsch

IPR-Mitteilung

Dieses Produkt umfasst geschützte Technologie unter der Lizenz von Verance Corporation und ist sowohl durch das amerikanische Patent 7.369.677 sowie andere amerikanische und weltweit erteilte und beantragte Patente als auch durch Copyright und den Schutz des Betriebsgeheimnisses für bestimmte Aspekte solcher Technologien geschützt. Cinavia ist eine Handelsmarke der Verance Corporation. Copyright 2004-2012 Verance Corporation. Verance behält sich alle Rechte vor. Reverse Engineering oder Disassemblierung sind untersagt.

Mitteilung für den Verbraucher

Cinavia Bekanntgabe

Dieses Produkt verwendet die Technologie von Cinavia zur Einschränkung des Gebrauchs nicht autorisierter Kopien kommerzieller Film- und Videoprodukte und deren Tonstreifen. Sobald ein unzulässiger Gebrauch einer nicht autorisierten Kopie entdeckt wird, wird eine Meldung angezeigt und die Wiedergabe oder der Kopiervorgang werden unterbrochen.

Falls die Wiedergabe oder der Kopiervorgang unterbrochen werden und eine der nachstehend dargestellten Meldungen angezeigt wird, ist der Inhalt eine nicht autorisierte Kopie, die durch die Technologie von Cinavia geschützt ist.

<u>Meldungen</u>	<u>Cinavia Meldungscode</u>
[Meldungen 1]	1
[Meldungen 2]	2
[Meldungen 3]	3
[Meldungen 4]	4

Weitere Informationen zur Technologie von Cinavia werden im Cinavia Online Verbraucher-Informationszentrum unter <http://www.cinavia.com> angeboten. Zur Anforderung zusätzlicher Information über Cinavia per Post, senden Sie eine Postkarte mit Ihrer Postanschrift an: Cinavia Consumer Information Center, P.O. Box 86851, San Diego, CA, 92138, USA.

Français

Message DPI

Ce produit comprend une technologie exclusive sous licence de Verance Corporation et est protégé par le brevet d'invention américain 7 369 677 et d'autres brevets d'invention américains et internationaux attribués et en attente d'attribution. Il est également protégé par les droits d'auteur et le secret commercial pour certains aspects de cette technologie. Cinavia est une marque de Verance Corporation. Droits d'auteur 2004-2012 Verance Corporation. Tous droits réservés par Verance. L'analyse par rétrotechnique ou le désossage de cette technologie sont interdits.

Message de notification du consommateur

Avis Cinavia

Ce produit utilise la technologie Cinavia pour limiter l'utilisation de reproductions illégales de certains films et vidéos disponibles dans le commerce et de leur bande sonore. Lorsqu'une utilisation illégale ou une reproduction interdite est détectée, un message s'affiche et la lecture ou la reproduction s'interrompt.

Si la lecture ou la reproduction s'interrompt et que l'un des messages ci-dessous s'affiche, cela signifie que le contenu constitue une copie illégale protégée par la technologie Cinavia.

<u>Messages</u>	<u>Cinavia Code Message</u>
[Message 1]	1
[Message 2]	2
[Message 3]	3
[Message 4]	4

De plus amples informations sur la technologie Cinavia sont disponibles auprès du Centre d'information des consommateurs en ligne de Cinavia sur le site <http://www.cinavia.com>. Pour obtenir des informations supplémentaires par courrier sur Cinavia, envoyez votre demande avec votre adresse au : Centre Cinavia d'information des consommateurs, P.O. Box 86851, San Diego, CA, 92138, États-Unis.

Español

Mensaje DPI

Este producto incluye tecnología con marca registrada bajo licencia obtenida por Verance Corporation, y está protegida por la Patente de EE.UU. número 7.369.677, además de por otras patentes mundiales ya emitidas y pendientes de emitir, así como por derechos de autor y protección de secretos comerciales de algunos aspectos de dicha tecnología. Cinavia es una marca registrada de Verance Corporation. Derechos de autor 2004-2012 Verance Corporation. Verance se reserva todos los derechos. Queda prohibida la ingeniería inversa o el desmontaje.

Mensaje de notificación para el consumidor

Notificación Cinavia

Este producto utiliza la tecnología Cinavia para limitar el uso de copias no autorizadas de algunas películas y videos producidos comercialmente así como sus bandas sonoras. Cuando se detecta el uso prohibido de una copia no autorizada, se emite un mensaje y la reproducción o copia queda interrumpida.

Si la reproducción o copia queda interrumpida y se emiten los mensajes que aparecen arriba, entonces los contenidos son una copia no autorizada de la tecnología protegida por Cinavia.

<u>Mensajes</u>	<u>Código de Mensaje Cinavia</u>
[Mensaje 1]	1
[Mensaje 2]	2
[Mensaje 3]	3
[Mensaje 4]	4

Podrá encontrar más información sobre la tecnología Cinavia en el Centro de información al consumidor en línea de Cinavia en <http://www.cinavia.com>. Para solicitar más información sobre Cinavia por correo, envíe una tarjeta postal con su dirección de correo a: Cinavia Consumer Information Center, P.O. Box 86851, San Diego, California, EE.UU., 92138.

Italiano

Messaggio DPI

Questo prodotto si avvale di tecnologia brevettata concessa in licenza da Verance Corporation ed è protetto dal brevetto USA 7.369.677 e da altri brevetti negli Stati Uniti e nel mondo, rilasciati e pendenti, nonché da diritti d'autore e dalle leggi sulla protezione del segreto commerciale concernenti alcuni aspetti di tale tecnologia. Cinavia è un marchio depositato di Verance Corporation. Copyright 2004-2012 Verance Corporation. Tutti i diritti riservati da Verance. È vietato il reverse engineering (reingegnerizzazione) o il disassemblaggio del prodotto.

Messaggio di notifica consumatore

Avviso Cinavia

Questo prodotto utilizza la tecnologia Cinavia per limitare l'uso di copie non autorizzate di video e film in commercio e relative colonne sonore. Quando si identifica un uso vietato di una copia non autorizzata, un messaggio appare e la riproduzione o masterizzazione si interrompe.

Se la riproduzione o la masterizzazione si interrompe e compare uno dei seguenti messaggi, il contenuto è una copia non autorizzata protetta dalla tecnologia Cinavia.

Messaggio	Codice messaggio Cinavia
[Messaggi/o 1]	1
[Messaggi/o 2]	2
[Messaggi/o 3]	3
[Messaggi/o 4]	4

Per ulteriori informazioni sulla tecnologia Cinavia consultare il Centro informazioni consumatori Cinavia online, all'indirizzo <http://www.cinavia.com>.

Per richiedere ulteriori informazioni su Cinavia per posta, inviare una cartolina con il proprio indirizzo a: Cinavia Consumer Information Center, P.O. Box 86851, San Diego, CA, 92138, USA.

Русский

Сообщение о правах на объект интеллектуальной собственности

Данный продукт включает в себя патентованную технологию согласно лицензии корпорации Verance и охраняется патентом США 7 369 677 и другими патентами США и других стран, выданными и находящимися на рассмотрении, а также авторским правом и правом на коммерческую тайну для определенных аспектов такой технологии. Cinavia является торговой маркой корпорации Verance. Авторское право 2004-2012 Корпорация Verance. Все права защищены корпорацией Verance. Обратное проектирование или разборка запрещены.

Уведомление для потребителя

Уведомление о Cinavia

Данный продукт использует технологию Cinavia с целью ограничить использование несанкционированных копий фильмов, клипов и их звуковых дорожек, выпущенных на коммерческой основе. При выявлении несанкционированного использования неразрешенной копии на экране появится сообщение, и процесс воспроизведения или копирования будет прерван.

Если воспроизведение или копирование будет прервано и на экране появится одно из приведенных ниже сообщений, это означает, что содержание является неразрешенной копией, охраняемой технологией Cinavia.

Сообщение	Код сообщения Cinavia
[Сообщение(я) 1]	1
[Сообщение(я) 2]	2
[Сообщение(я) 3]	3
[Сообщение(я) 4]	4

Дополнительная информация о технологии Cinavia представлена в Центре информации Cinavia для потребителей онлайн на странице <http://www.cinavia.com>. Чтобы получить дополнительную информацию о Cinavia по почте, отправьте открытку, указав на ней свой почтовый адрес, по адресу: Cinavia Consumer Information Center, P.O. Box 86851, San Diego, CA, 92138, USA.

日本語

著作権について

この製品は Verance Corporation (ベランス・コーポレーション) のライセンス下にある占有技術を含んでおり、その技術の一部の特徴は米国特許第 7,369,677 号など、取得済みあるいは申請中の米国および全世界の特許や、著作権および企業秘密保護により保護されています。Cinavia は Verance Corporation の商標です。Copyright 2004-2012 Verance Corporation. すべての権利は Verance が保有しています。リバース・エンジニアリングあるいは逆アセンブルは禁じられています。

無許可コピーコンテンツの利用制限について

Cinavia の通告

この製品は Cinavia 技術を利用して、商用に制作された映画や動画およびそのサウンドトラックのうちいくつかの無許可コピーの利用を制限しています。無許可コピーの無断利用が検知されると、メッセージが表示され再生あるいはコピーが中断されます。

再生やコピーが中断され、以下のメッセージのうちいずれかが表示される場合、コンテンツは Cinavia 技術で保護されたものの無許可コピーです。

- メッセージ 1
- メッセージ 2
- メッセージ 3
- メッセージ 4

Cinavia 技術に関する詳細情報は、<http://www.cinavia.com> の Cinavia オンラインお客様情報センターで提供されています。Cinavia についての追加情報を郵送でお求めの場合、Cinavia Consumer Information Center, P.O. Box 86851, San Diego, CA, 92138, USA までがきを郵送してください。